**2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署**

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/1	2021 年 7 月 至 8 月 (大約 2 個月)	主修多媒體設計、平面設計、創意媒體、數碼紀錄片製作 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科的大學二、三年級學生及應屆畢業生	(a) 製作教育及宣傳的素材；及 (b) 製作平面設計，編輯以自然保護教育為主題的數碼相片和影片，拍攝和製作短片	熟悉 Adobe Photoshop, Light Room, Illustrator, iMovie, Final Cut 等軟體的基本操作及具良好繪畫技巧	漁農自然護理 城門郊野公園 辦事處

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/2	2021 年 6 月 至 8 月 (大約 3 個月)	主修會計學或工商管理 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學二、三年級學生	(a) 處理一般辦公室工作，例如整理文件、更新檔案、準備會議記錄； (b) 在漁護署人員的帶領下為合作社及儲蓄互助社進行簡單的審計工作；及 (c) 在漁護署人員的帶領下出席一些聯絡會議或理事會會議	熟悉一般電腦操作 (例如文書處理、試算表)	漁農自然護理署總部及其他指定地點 (可能被指派到偏遠地區)

請把申請書 (附錄 II) 填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

**2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署**

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/3	2021 年 6 月 至 7 月 (大約 2 個月)	主修生物學、生態學、微生物學、環境科學或相關學科 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科的大學三年級學生及應屆畢業生	(a) 協助進行戶外工作，包括探訪養魚場和收集樣品； (b) 協助進行魚類養殖實驗及魚苗孵化場運作； (c) 協助處理實驗室程序，例如進行水質測量；及 (d) 執行數據輸入及報告	認識基本的實驗室技術，數據整理 能夠應付室內和室外工作	漁農自然護理署凹頭漁業辦事處

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/4	2021 年 5 月 至 7 月 (大約 8 星期)	主修生物學、環境科學 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學二、三年級學生及 應屆畢業生	(a) 執行基本水質測試； (b) 執行簡單實驗室工作； (c) 協助日常魚類養殖工作； (d) 協助魚類育苗工作；及 (e) 協助培植浮游植物及浮游動物	基本水質取樣及監測儀器應 用知識及實驗室工作經驗 能在戶外及炎熱環境下工 作，有戶外或海上工作經驗 者優先	漁農自然護理 署打鼓嶺行動 中心

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/5	2021 年 6 月 中至 8 月 (大約 8 星期)	主修環境科學 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學二、三年級學生	(a) 執行實時水質數據分析； (b) 評估實時水質監測系統的性能； (c) 於魚類養殖區進行實時水質監測系統的校 準和維護；及 (d) 履行主管可能要求的其他職責	水質科學知識和水質監測儀 器操作經驗 戶外/實驗室工作經驗	漁農自然護理 署總部

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/6	2021 年 7 月 至 8 月 (大約 4 星期)	主修醫療化驗科學、生物 醫學 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學二、三年級學生及 應屆畢業生	(a) 於化驗所各組別輪換並協助日常例行實驗室 室工作，例如準備介質和試劑，準備切片 和染色等； (b) 為新的測試方法、技術和機器作出資料搜 集；及 (c) 整理和更新化驗所文件的檔案	基礎電腦知識，包括使用 Excel、Word、PowerPoint、 Photoshop 或其他軟件	漁農自然護理 署大龍獸醫實 驗室

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/7	2021 年 7 月 至 8 月 (4 至 6 星期)	主修獸醫學 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科的大學三、四、五年級學生及應屆畢業生	(a) 輔助獸醫病理案件的解剖與後續工作； (b) 輔助有關動物疾病與其診斷方法，和其他公共衛生相關的主題如抗菌素耐藥性的資料搜集與文獻審閱； (c) 整理和更新病理學服務的檔案；及 (d) 輔助其他化驗所工作	基礎電腦知識，包括使用 Excel、Word、PowerPoint、Photoshop 或其他軟件	漁農自然護理署大龍獸醫實驗室

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/8 & 9	2021 年 6 月 至 8 月 (大約 2 個月)	主修農業 年級：在 2020 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學二年級學生	(a) 實習生將被分配到作物生產的不同領域 工，包括（但不限於）露天耕種、溫室栽 培、水耕栽種、農場調查和推廣工作、實 驗室分析、教育和宣傳工作、數據庫管 理、市場開發及推廣等	需曾接受有關農業和食用農 作物耕種相關知識的正規教 育及培訓 可以於戶外工作	漁農自然護理 署大龍實驗站

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

**2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署**

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/10	2021 年 6 月 下旬至 8 月 (大約 8 星期)	主修生物學、生物科學、 生態及生物多樣性、環境 科學 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學二、三年級學生及 應屆畢業生	(a) 協助在戶外濕地保護區進行植物培植及生 境管理工作； (b) 協助設計及提昇生態資訊牌；及 (c) 協助進行生態調查及相關行政工作	基本物種辨認及 Microsoft Office 運用知識 (包括 Word、Excel 及 PowerPoint) 。 具基本 Adobe Photoshop 及 Illustrator 運用知識者可獲 優先考慮。	漁農自然護理 署香港濕地公 園

請把申請書 (附錄 II) 填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

**2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署**

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/11	2021 年 6 月 至 8 月 (大約 2 個月)	主修生態學、生物多樣性、生物學或相關學科、環境科學研究或管理 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科的大學二、三年級學生及應屆畢業生	(a) 管理生物資料庫； (b) 分析生態數據； (c) 為網頁編寫及整理生物多樣性資料； (d) 協助進行生態調查；及 (e) 執行其他行政工作(需要時)	運用 Microsoft Office (如 Excel, Word) 的知識和技能 具數據處理和分析經驗的候選人會優先考慮 需具有一定的體能以應付戶外工作	漁農自然護理署總部

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/12	2021 年 6 月 至 8 月 (大約 3 個月)	主修生態學、環境科學、 生物學或相關學科 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學二、三年級學生及 應屆畢業生	(a) 輸入及整合野豬種群資料； (b) 協助實地調查及撰寫野豬滋擾報告； (c) 協助野外工作，包括晚間進行的野豬捕 捉、絕育/避孕及搬遷行動；及 (d) 執行其他辦公室及野外工作	本地生態知識，有生態調查 經驗，良好溝通能力，運用 Microsoft Excel 技能 具相關工作經驗優先 需具有一定的體能應付戶外 工作，願意進行野外工作及 夜間工作	漁農自然護理 署荃灣辦事處

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/13	2021 年 6 月 至 8 月 (大約 3 個月)	主修藝術、多媒體設計、 平面設計、生物、生態學 或相關學科 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學二、三年級學生	(a) 以手繪或使用電腦繪圖程式設計宣傳單 張、標誌或其他宣傳品； (b) 在戶外拍攝影片及相片，然後進行後期製 作；及 (c) 執行其他被指派的工作	精通 Photoshop 及 Premiere 等繪圖或後期製作 軟件 精於使用各種攝影器材 對本地野生物有認識者優先	漁農自然護理 署荃灣辦事處

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

**2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署**

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/14	2021 年 6 月 中至 8 月 (大約 2 個月)	主修計算機科學或相關學 科 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學二、三年級學生及 應屆畢業生	(a) 設計地理資訊系統； (b) 設立數據庫；及 (c) 設立用戶使用手冊	精通使用 VBA (主要應用於 Microsoft Office 內) 設立數 據庫 精通應用 SQL	漁農自然護理 署大龍實驗站 及長沙灣副食 品批發市場

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/15	2021 年 6 月 至 8 月 (大約 13 星期)	主修資訊科技學科、編寫 程式或資料管理相關學科 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學二、三年級學生	(a) 以 Microsoft Access 或 Excel 設計及編寫一 個資料管理系統，包括創建、輸入、更 改、查閱、整理、整合及其他資料管理系 統功能，令用家可以系統監察日常工作、 每月總結、財務紀錄、查閱及列印特定報 告等等； (b) 輸入資料； (c) 以電話及互聯網搜集及核實資料； (d) 更新 Powerpoint 簡報；及 (e) 處理其他相關工作	應用 Microsoft Access 和 Excel 編寫程式的基本知識	漁農自然護理 署長沙灣副食 品批發市場

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/16	2021 年 6 月 至 8 月 (大約 13 星期)	主修任何學科，與設計學 科相關優先 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學二、三年級學生	(a) 為海報、橫額、單張、小冊子、展板、網 站等宣傳教育物品設計圖像； (b) 將文字資訊和設計圖像整合成宣傳教育物 品；及 (c) 處理其他相關工作	熟悉 Adobe Illustrator 和/或 Photoshop 有設計經驗優先	漁農自然護理 署長沙灣副食 品批發市場

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/17	2021 年 6 月 至 8 月 (大約 13 星期)	主修任何學科，與翻譯或 傳訊相關學科優先 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學二、三年級學生	(a) 以中英文翻譯教育資訊及政府公文； (b) 檢閱教育及宣傳物品； (c) 資料收集、核對、整合及輸入； (d) 文件管理； (e) 為教育講座等活動提供行政及後勤支援； 及 (f) 處理其他相關工作		漁農自然護理 署長沙灣副食 品批發市場

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

**2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署**

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/18	2021 年 6 月 至 8 月 (2 至 3 個月)	主修法律、政治與公共行政學、政治及國際學或相關學科 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科的大學三年級學生及應屆畢業生	(a) 起草與動物售賣及動物寄養所活動 (Cap.139, Cap 139B, Cap 139I, Cap 421, Cap 421A, Cap 167 & Cap 169)有關之法律文件； (b) 協助提供相關法律參考資料及案例； (c) 處理有關「捕捉、絕育、放回」試驗計劃之文書工作；及 (d) 處理其他相關工作		漁農自然護理署長沙灣副食品批發市場

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

**2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署**

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/19	2021 年 6 月 中至 8 月 (大約 2 個半 月)	主修生態學、生物、環境 科學、地理及資源管理、 視覺藝術或同等學科 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學二、三年級學生及 應屆畢業生	(a) 協助採集、處理、管理植物標本； (b) 協助標本數碼化處理及更新標本室資料 庫； (c) 協助處理出版物； (d) 協助照片的後期處理；及 (e) 協助採集及處理野外數據	對生態學、植物學、植物分 類學、相片處理軟件使用及 平面設計有一定認識 需要戶外工作	漁農自然護理 署總部

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/20	2021 年 6 月 至 8 月 (大約 3 個月)	主修市場推廣、社群網路 行銷、數碼營銷或相關學 科 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學三年級學生及應屆 畢業生	(a) 檢視及分析不同項目的網上推廣工作及作 出建議； (b) 準備網上推廣材料及協助維護及更新社交 平台資訊； (c) 探索其他平台或群組以加強推廣現時及將 來之項目；及 (d) 協助其他活動及行政工作	設計、實行及分析在社交平 台推廣的知識及經驗 擁有圖像設計及短片製作經 驗優先	漁農自然護理 署荃灣辦事處

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/21	2021 年 6 月 至 8 月 (大約 3 個月)	主修生物學、生態學、環境科學或海洋科學 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科的大學三年級學生及應屆畢業生	(a) 協助舉辦公眾教育活動及教育坊； (b) 協助進行海洋生物多樣性調查及整理標本； (c) 協助本地海洋生物多樣性調查；及 (d) 協助整理有關海洋生物多樣性的資料，以及相關行政及宣傳推廣工作	生物學/生命科學背景，基本生態調查及電腦知識(如短片製作/剪接) 有野外工作經驗者優先	漁農自然護理署荃灣辦事處

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

**2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署**

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/22	2021 年 6 月 至 8 月 (大約 3 個月)	主修生態與生物多樣性、 環境科學或相關學科 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學二、三年級學生及 應屆畢業生	(a) 協助瀕危物種資源中心的日常運作； (b) 為瀕危物種資源中心或其他宣傳項目設計 活動和攤位遊戲； (c) 協助更新漁護署官方網站； (d) 進行與瀕危物種有關的市場調查； (e) 設計及製作任何教育和宣傳材料，包括圖 形設計、產品建模和電腦程序系統；及 (f) 任何主管分配的其他職責	與大眾和幼兒的溝通技巧、 設計及電腦技巧能力、調查 設計、資料搜集及分析	漁農自然護理 署總部

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

**2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署**

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/23	2021 年 6 月 下旬至 8 月下 旬 (大約 2 個月)	主修應用及自然科學、地 球科學、環境科學、地 理、自然資源管理、樹藝 學或相關學科 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學二、三年級學生	(a) 覆檢植物資料紀錄以製作郊野公園優化植 林區的資料檔； (b) 協助整理及維護優化植林區_(例如協助更 換植林區內劃分區域的繩子及指示牌)； 及 (c) 於優化植林區進行植物調查	資料蒐集及報告編寫技能、 數據處理及分析、能操作 Microsoft Excel 或其他基本 統計軟件、製作 Microsoft Powerpoint 簡報、Adobe Photoshop 及具樹木品種辨 認技巧者獲優先考慮 具遠足及戶外活動經驗可獲 優先考慮。	漁農自然護理 大棠苗圃

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/24	2021 年 6 月 下旬至 8 月 (大約 2 個月)	主修應用及自然科學、地 球科學、環境科學、地 理、自然資源管理、康樂 管理或相關學科 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學二、三年級學生及 應屆畢業生	(a) 協助實地考察及編寫考察報告； (b) 數據彙編及處理；及 (c) 資料蒐集及研究	具資料蒐集及報告編寫技 能、數據處理及分析、能操 作 Microsoft Excel 或其他基 本統計軟件、製作 Microsoft Powerpoint 簡 報、Adobe Photoshop 及樹 木品種辨認技巧者可獲優先 考慮 具遠足及戶外活動經驗可獲 優先考慮	漁農自然護理 署總部及各郊 野公園管理中 心

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/25	2021 年 6 月 下旬至 8 月 (大約 2 個月)	主修地理資訊、地理信 息、地球科學、環境科 學、地理、自然資源管理 或相關學科 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學二、三年級學生及 應屆畢業生	(a) 收集及編製郊野公園設施的資料；及 (b) 使用 ArMap 輸入空間數據及編修圖形或製 作地圖	空間數據處理、資料蒐集及 分析技能，能操作 ArcMap, Microsoft Excel 或其他基本 繪圖及統計軟件及製作 Microsoft Powerpoint 簡報 者可獲優先考慮 具遠足及戶外活動經驗可獲 優先考慮	漁農自然護理 署總部

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/26	2021 年 6 月 至 8 月 (大約 3 個月)	主修應用科學、自然科學 或相關學科（例如化學， 食品科學等） 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學三年級學生及應屆 畢業生	(a) 協助對蔬菜、土壤和水樣本進行理化分 析；及 (b) 記錄實驗室化學品和設備庫存和整理實驗 室數據報告	化學和物理分析的基本實驗 室知識 能提供多媒體宣傳及設計 的作品或資料以展示相關經驗 者可獲優先考慮（於面試時 提供）	漁農自然護理 署大龍實驗農 場

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/27	2021 年 6 月 至 8 月 (大約 3 個月)	主修電腦科學或相關學科 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學三年級學生及應屆 畢業生	(a) 進行有關數據輸入及數據分析； (b) 建立和維護社交媒體平台；及 (c) 修改資料庫等工作	熟悉 Microsoft 軟件 (Word, Excel, PowerPoint, Access, Acrobat 等)，具有建立和管理 FB, instagram, twitter 和其他常見社交媒體平台的知識和經驗 能提供多媒體宣傳及設計的作品或資料以展示相關經驗者可獲優先考慮 (於面試時提供)	漁農自然護理署大龍實驗農場

請把申請書 (附錄 II) 填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/28	2021 年 6 月 至 8 月 (大約 3 個月)	主修新聞與傳理、電影與 媒體藝術、公關及廣告、 創新及多媒體科技、生物 及科學等相關學科 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學三年級學生及應屆 畢業生	(a) 協助籌備相關推廣計劃，包括製作社交媒 體上的資訊圖、貼文、影片等；及 (b) 進行有關本地農作物生產、農場及其品牌 發展的研究及資料搜集	熟悉圖像及影像處理、剪 接、製作及 Adobe Photoshop, Premiere 等軟體 的基本操作 能提供多媒體宣傳及設計 的作品或資料以展示相關經驗 者可獲優先考慮 (於面試時 提供)	漁農自然護理 署大龍實驗農 場

請把申請書 (附錄 II) 填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/29	2021 年 6 月 中至 8 月 (大約 8 星期)	主修傳播學、市場學、設計學及相關學科 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科的大學二、三年級學生及應屆畢業生	(a) 設計「優質養魚場」產品的營銷、推廣和包裝材料； (b) 制定線上／線下營銷策略和活動以增強產品競爭力；及 (c) 協助魚類統營處（FMO）促銷可持續水產品	具有創新性和創造性	漁農自然護理署香港仔漁業辦事處

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/30	2021 年 6 月 至 7 月 (大約 2 個月)	主修生物科學、應用生 物、環境科學 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學二、三年級學生	(a) 實習生將被分配到植物保護的不同領域工 作，包括（但不限於）田間及實驗室試 驗，昆蟲標本室管理、數據庫管理及農場 調查和推廣工作等	可以於戶外工作	漁農自然護理 署大龍實驗農 場

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

**2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署**

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/31	2021 年 6 月 中至 8 月 (大約 2 個月)	主修計算機科學或相關學 科 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學二、三年級學生	(a) 審查及更新現有系統的數據庫； (b) 設計和建立用於出口動物健康證書的文件 樣本； (c) 在測試和實施使用網上表格申請簽證及認 證時提供協助；及 (d) 執行任何其他相關職責。	精通使用 MS office 軟件 具備數據庫管理，網頁設計 及網上表格申請系統知識者 可獲優先考慮	漁農自然護理 署總部

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/32	2021 年 6 月 中至 8 月 (大約 2 個月)	主修計算機科學或相關學 科 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學一、二、三年級學 生及應屆畢業生	(a) 使用 MS Excel VBA，開發便利用家使用介 面的內聯網系統，藉以方便： (1) 同事作日常的工作安排；及 (2) 遠程辦公室的物資管理及追蹤	懂得運用 MS Excel VBA 編碼 設計應用程式	漁農自然護理 署總部及西九 龍站辦事處

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/33	2021 年 6 月 中至 8 月 (大約 8 星期)	主修應用 / 自然科學、統計學、計算機科學或相關學科 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科的大學二、三年級學生及應屆畢業生	(a) 協助建立除害劑產品資料庫； (b) 協助處理和分析除害劑產品市場調查的數據； (c) 協助維持現有資料庫；及 (e) 提供協助予其他臨時指派的工作	能應用 MS Access, MS Excel SQL 及中文輸入法 良好中英文技巧	漁農自然護理署總部

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

**2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署**

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/34	2021 年 6 月 至 8 月 (大約 8 星期)	主修生物科學 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學三年級學生及應屆 畢業生	(a) 協助採集處理管理昆蟲標本； (b) 協助更新昆蟲標本資料庫； (c) 協助拍攝昆蟲標本相片； (d) 協助收集及處理野外數據；及 (e) 執行戶外工作	對處理昆蟲標本有一定認識 及基礎電腦知識，包括使用 Microsoft Access, Excel 輸入 資料	漁農自然護理 署總部、沙田 植物檢疫站及 香港各野外地 點

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/35	2021 年 5 月 至 8 月 (大約 12 星期)	主修生物學、環境科學或 海洋生態學 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學二、三年級學生及 應屆畢業生	(a) 處理本地漁船登記申請； (b) 執行船隻檢查； (c) 進行漁船數據分析；及 (d) 履行主管可能要求的其他職責	數據軟件及程式基本知識及 海洋科學經驗 能在戶外環境下工作，有戶 外或海上工作經驗者優先	漁農自然護理 署總部

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

**2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署**

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/36	2021 年 5 月 至 8 月 (大約 12 星期)	主修生物學、環境科學或 海洋生態學 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學三年級學生及應屆 畢業生	(a) 制訂休閒垂釣漁排平面圖 (b) 進行魚類養殖區巡邏及審核休閒垂釣所需 的設備；及 (c) 履行主管可能要求的其他職責	數據軟件及程式基本知識及 海洋科學經驗 能在戶外環境下工作及懂得 游泳，有戶外或海上工作經 驗者優先	漁農自然護理 大埔及西貢漁 業辦事處

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/37	2021 年 6 月 中至 7 月 (大約 2 個月)	主修自然科學或環境科學 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學一、二、三年級學 生及應屆畢業生	(a) 為漁民培訓計劃提供行政支援；及 (b) 為獅子會自然教育中心的翻新項目提供行 政支援		漁農自然護理 署香港仔漁業 辦事處

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/38	2021 年 7 月 至 8 月 (大約 2 個月)	主修學科：無特別要求 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科的大學一、二、三年級學生及應屆畢業生	(a) 協助執行廚餘及廢物回收計劃； (b) 協助執行食物捐贈計劃； (c) 處理市場物品採購；及 (d) 處理辦公室職務		漁農自然護理署西環副食品批發市場

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/39	2021 年 8 月 (大約 1 個月)	主修電腦、統計學或相關 學科 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學三年級學生及應屆 畢業生	(a) 協助將終端用戶程序從 Visual FoxPro 遷移 到 Excel VBA；及 (b) 為程序作用戶驗收測試	熟悉 Visual FoxPro，SQL 和 Excel VBA 方面的知識及操 作經驗	漁農自然護理 署總部

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

2021 年專上學生暑期實習計劃的聘任事
漁農自然護理署

職位編號 暫	暫定聘任期	修讀課程／學科 修讀年級	主要職責／工作性質	所需經驗、知識和技能	工作地點
AFCD/40	2021 年 6 月 至 7 月 (大約 8 星期)	主修自然科學或環境學 年級：在 2021 年 3 月 1 日，就讀相關課程／學科 的大學一、二、三年級學 生及應屆畢業生	(a) 協助進行各種與漁業有關的實地調查(包 括陸上及海上)；及 (b) 協助數據處理及分析的相關工作		漁農自然護理 署香港仔漁業 辦事處

請把申請書（附錄 II）填妥，然後遞交：

地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓漁農自然護理署總部行政科總務組

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

電話：(852) 2150 6668, 2150 6660

傳真：(852) 2311 3731

聯絡人：郭女士 蔡先生

截止申請日期：2021 年 4 月 9 日 23 時 59 分 (香港時間)

香港特別行政區政府專上學生暑期實習計劃申請書
Application Form for Post-Secondary Student Summer Internship Programme
in the Government of the Hong Kong Special Administrative Region

備註 Notes:

- (a) 申請人必須就每一個申請的實習空缺填寫一份申請書。Applicant should complete one application form for each intern vacancy in the Government.
- (b) 請用黑色/藍色墨水筆或原子筆，以正楷填寫申請書。Please complete the form in block letters and in black or blue ink.
- (c) 申請人須提供正確資料。Please ensure that the information provided is accurate.
- (d) 申請人如未能提供所需的資料，申請書可能不獲受理。Your application may not be considered if you fail to provide the requested information.
- (e) 申請人所提供的資料，將用於與專上學生暑期實習計劃有關的招聘工作以及其他與僱用有關的事宜上。The information provided will be used for recruitment relating to the Post-Secondary Student Summer Internship Programme and other employment-related purposes.
- (f) 提交申請書後，如欲更改或查詢個人資料，請與招聘部門負責人聯絡。For correction of or access to personal data after submission of the application form, please contact the subject officer of the recruiting departments.

申請人編號

Candidate No. _____

(只供有關部門填寫 Official use only)

申請實習空缺名稱 Title of Intern Vacancy Applied For	Summer Intern Project No. _____	政策局 / 部門 及組別 Bureau/Department (Division/Section)	Agriculture, Fisheries and Conservation Department ()
---	------------------------------------	--	---

A部 Section A

個人資料 Personal Particulars

姓名 Name	_____	(中文 Chinese)	_____	(英文 English)
香港身分證號碼 Hong Kong Identity Card Number	_____	性別 Sex	男 Male ☐	女 Female ☐
你是否香港特別行政區永久性居民? Are you a permanent resident of the Hong Kong Special Administrative Region?	_____	是 Yes ☐	否 No ☐	
聯絡電話/流動電話* Contact telephone number / mobile phone*	_____	電郵地址 E-mail address	_____	
地址 Address	_____			

學歷 (按考獲資格의日期順序列出) Academic Attainment (in chronological order)

學院/頒發機構 (例如: 香港考試及評核局) Institute/Issuing Authority (e.g. Hong Kong Examinations and Assessment Authority)	頒發日期 (日/月/年) Date Issued (DD/MM/YYYY)	學歷 (例如: 香港中學文憑考試) Qualifications (e.g. Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination)	及格科目及成績 (例如: 成績等級、及格、良好、榮譽學位等級、主修、副修科目等) Subjects Passed and Level Attained (e.g. Grade, Pass, Credit, Class, Division, Major, Minor, etc.)

* 請刪去不適用者

Please delete where inapplicable

教育程度 (按接受教育日期順序列出) Education (in chronological order)				
曾經/現正就讀的學校、學院、大學 Schools, Colleges, Universities, etc. Attended/Attending	學系/主修學科 Faculty/Major Area of Study	課程名稱及就讀班級 Course and Year of Study	就讀日期(月/年)Date (MM/YYYY)	
			由From	至To

工作經驗 (包括暑期工和兼職) (請按任職日期順序列出) Work Experience (including summer employment & part-time jobs) (in chronological order)				
公司名稱 Name of Company	職位 Position Held	工作性質 Nature of Work	日期(日/月/年) Date (DD/MM/YYYY)	
			由From	至To

特別技能及知識 (例如：電腦操作) Special Skills and Knowledge (e.g. computing knowledge)

課外活動 (例如：學生會) (可選擇是否填寫) Extra-Curricular Activities (e.g. Student Union) (Optional)

B部 (可選擇是否填寫) Section B (Optional)
你是否殘疾人士? Are you a candidate with disability? 是 Yes ☐ 否 No ☐
如為殘疾人士，請註明殘疾性質及程度，以及在參加面試時是否需要特別的安排 - If yes, please indicate nature and degree of disability and specify whether you need special arrangement for attending an interview, if any -

(註Note: 政府遴選時對殘疾人士及其他申請人會一視同仁。申請人如需獲得為殘疾人士而設的聘任相關安排，有關部門可能要求提交醫生證明其為殘疾人士。Candidates with disabilities are considered on equal terms with other applicants. The Government may require medical proof of their disability if candidates wish to make use of the appointment arrangements applicable to candidates with disabilities.)

C部 Section C

本人明白倘若故意在填寫本申請書時虛報資料或隱瞞重要事實，或未有在申請書內所提供資料已作更改後通知招聘部門，可令本人喪失獲政府錄用的資格；即使已獲政府錄用，亦可遭終止聘用。I understand that if I wilfully give any false information or withhold any material information in this application form, or fail to notify the recruiting department any subsequent change of information provided, it will render me liable to disqualification for employment by the Government or termination of employment, if already employed by the Government.

本人同意政府可就與專上學生暑期實習計劃有關的招聘工作以及僱用有關的事宜，及為核實上述資料而進行必要的查詢。本人授權所有政府部門及其他組織或機構可就這些查詢，透露任何有關的紀錄及資料。I consent to the Government making any necessary enquiries for purposes relating to the Post-Secondary Student Summer Internship Programme and employment with the Government and for the verification of the information given above. I authorise all government departments and other organizations or agencies to release any record or information as may be required for these enquiries.

本人明白並同意，如有需要，上述資料會送交獲授權處理有關資料的政府部門及其他組織或機構，用以進行與政府招聘工作及僱用有關的事宜。I understand and accept that the information given above will be provided to government departments and other organizations or agencies authorized to process the information for purposes relating to recruitment by and employment with the Government.

日期Date _____ 簽署Signature _____